

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 37 (2007)  
**Heft:** 7-8

**Anhang:** Spécial loisirs

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

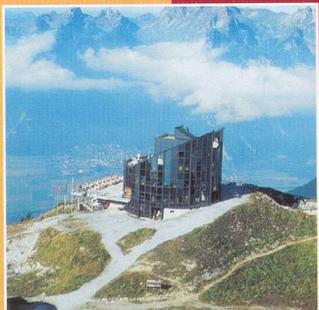
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Spécial loisirs

Un supplément de Générations – Ne peut être vendu séparément – Eté 2007



**En voiture  
pour l'aventure**

**Les trains  
fascinants  
de Suisse**

- Excursions et balades
- Visites et musées
- Gourmandises et gastronomie

**32**

**Nos bons plans**

**idées d'évasion pour cet été**

## Entre Suisse et France

# Avec le Mont-Blanc Express

Tout pimpant, le Mont-Blanc Express aux couleurs du drapeau valaisan attend sa fournée de touristes en gare de Martigny. Destination: Chamonix, la ville à la montagne.



cascades et ses à-pics vertigineux qui arrachent des soupirs joyeusement horrifiés aux passagers. En cours de route, des marcheurs quittent le train. A Giétroz, certains ont décidé de prendre le funiculaire qui mène tout là-haut au barrage d'Emosson. Passé la frontière, l'express prend de la vitesse pour redescendre la vallée de Chamonix. Les gares ont pour nom Vallorcine, Argentière et finalement Chamonix-Mont-Blanc.

## Une si jolie ville

«Il faudrait construire les grandes villes à la montagne, l'air y est meilleur.» C'est ce qu'aurait pu dire Alphonse Allais en arrivant à Chamonix. La station savoyarde ressemble davantage à une petite ville qu'à un village de montagne. «Pas de clichés ici», avertit d'emblée Bernadette. Cette guide du patrimoine qui travaille à l'Office du tourisme est Chamoniarde d'adoption. Elle connaît son bourg sur le bout du doigt, mais c'est surtout une inconditionnelle. «Ce qui étonne toujours le visiteur, poursuit Bernadette, c'est qu'il n'y a pas de chalets en bois avec géraniums aux fenêtres. Lorsqu'a commencé véritablement la construction de Chamonix au 18<sup>e</sup> et surtout au 19<sup>e</sup> siècle, l'exemple des bâtiments était ceux des villes. Les "touristes" d'alors voulaient retrouver le confort et le luxe des hôtels qu'ils connaissaient ailleurs.» La mode était aux stations thermales. Pas étonnant donc que Chamonix avec ses palaces ressemble à une ville d'eau... sans eau. Si l'on vient de loin, aujourd'hui encore, c'est avant tout pour faire une cure d'air et de montagne au pied du Mont-Blanc.

Entre nous soit dit, le terme «express» paraît un peu surfait pour qualifier ce petit train de montagne qui mène de Martigny au Fayet, via Chamonix. Un parcours d'une heure trente à travers les vallées du Trient et de Chamonix. La collaboration franco-suisse, instaurée en 1997, a permis la mise en service de voitures panoramiques,

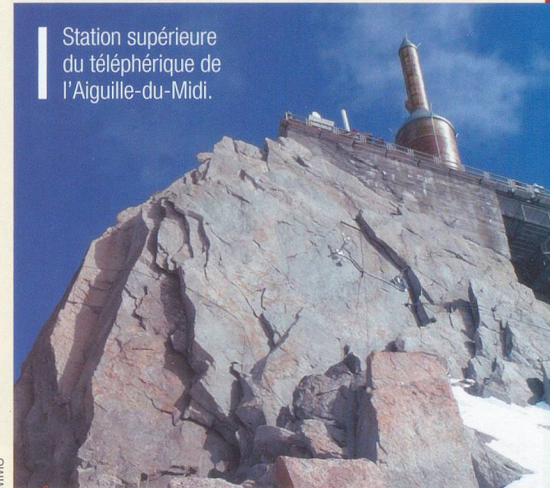
mais surtout d'effectuer le voyage d'une traite. Auparavant, les voyageurs devaient changer de train et de compagnie au Châtelard pour emprunter les wagons de la SNCF. Après Martigny et Vernayaz, le train quitte la plaine du Rhône pour s'attaquer au plus impressionnant dénivelé du tronçon. Entre tunnels et galeries, le voyageur découvre le paysage alpin avec ses

## Téléphérique et crémaillère

«L'avantage d'une petite ville à la montagne, note Bernadette, guide à l'Office du tourisme, c'est qu'il y a plein de choses à faire et à voir.» Et, c'est vrai qu'il fait bon flâner dans les rues de Chamonix, s'asseoir à la terrasse d'un des nombreux cafés ou faire un peu de shopping dans les boutiques qui, ne sont pas toutes vouées aux articles de sport! Mais l'attraction principale de la station reste le Mont-Blanc. Magique et majestueux à toute heure du jour et de la nuit! Si l'on n'est pas un alpiniste chevronné, autant oublier l'ascension, et s'approcher du massif en empruntant le téléphérique de l'Aiguille-du-Midi. A l'arrivée, à 3842 mètres, le panorama à 360° sur les Alpes est tout simplement sublime. Impossible de citer, de mémoire, tous les sommets – une majorité de 4000 – qui s'offrent à la vue. De la plate-forme, par temps dégagé, c'est à une leçon de géographie, grandeur nature que l'on assiste. Par temps clair, on distingue même à l'œil nu les contours du Cervin.

Les travaux de construction du téléphérique ont commencé au début du siècle dernier. Un seul adjectif pour qualifier le trajet: vertigineux! Le premier tronçon mène à la station intermédiaire du Plan-de-l'Aiguille et le second, d'une seule portée, dépose les voyageurs sur un éperon rocheux d'où un ascenseur les emmène au sommet. Il est recommandé d'emporter avec soi un vêtement chaud, d'avoir de bonnes chaussures aux pieds, de ne pas oublier ses lunettes de soleil et une crème solaire. Le voyage aérien peut se poursuivre avec la télocabine panoramique qui survole la vallée Blanche jusqu'à la Pointe-Helbronner, sur sol italien.

Station supérieure du téléphérique de l'Aiguille-du-Midi.



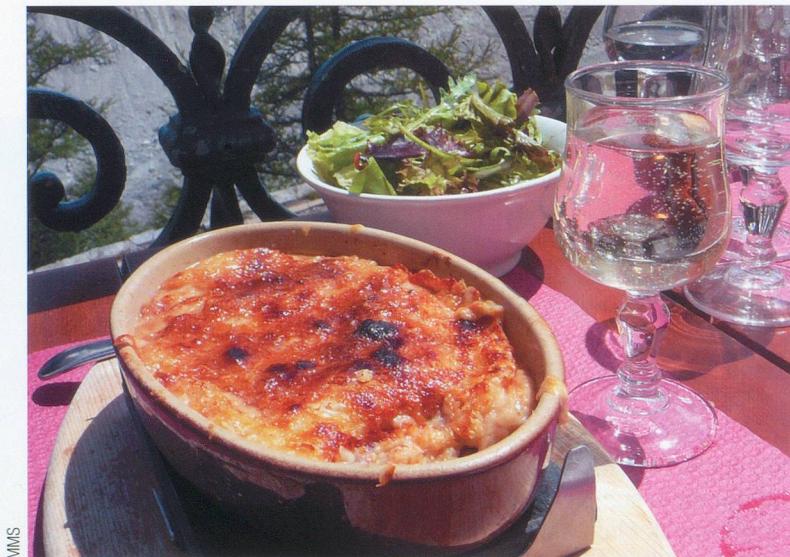
Derrière la gare de Chamonix, inaugurée en 1901, se trouve celle du Montenvers, départ du pittoresque petit train qui mène à la Mer de Glace (1913 m). Le glacier, le plus grand de France, s'étale au pied des Drus et des Grandes-Jorasses. Il faut absolument visiter la grotte taillée dans les entrailles du monstre de glace pour se faire une idée de cet univers de strates et de couches glaciaires. Et, comme au bon vieux temps des premiers touristes, une halte s'impose à l'Hôtel du Montenvers. La bâtisse fait partie du patrimoine chamoniarde. On y déguste de solides spécialités savoyardes: tartiflette ou croûte au comté, avec tomates et cèpes, qui, à elle seule, vaut le détour. Pour digérer ces plats de montagnard, on peut toujours prendre l'option de regagner Chamonix à pied.

**Téléphérique de l'Aiguille-du-Midi,** tél. 0033 (0)4 50 53 22 75 ou [www.compagniedumont-blanc.com](http://www.compagniedumont-blanc.com) (réservations possibles jusqu'à la veille de la visite).  
**Train du Montenvers,** tél. 0033 (0)4 50 53 12 54.  
*Billets forfaits pour les deux excursions, renseignements aux gares de départ.*

En 1091, des moines venant d'Italie construisent le prieuré, devenu la Maison de la Montagne, et en face l'église Saint-Michel. Ces bâtiments ne sont plus ceux d'origine, ils ont été reconstruits après les incendies et les intempéries qui n'ont pas épargné Chamonix au cours des siècles. L'histoire du bourg commence vraiment en 1741, avec la venue de deux intrépides étudiants anglais Windham et Pocoke. «Attirés par le mystère de la montagne, ils découvrent un grand glacier qu'ils vont baptiser Mer de Glace», explique Bernadette. Le tourisme est né. Désormais, ces montagnes qui avaient paru si hostiles pendant longtemps seront petit à petit apprivoisées, bien qu'en définitive elles aient toujours le dernier mot.

## La grande première

La première clientèle chamoniarde vient d'Angleterre. Dans son sillage, suivent les hommes de science. «L'aspect scientifique reste très présent ici, note notre guide. La montagne demeure une source d'études inépuisables pour les chercheurs.» Le premier à s'y intéresser fut le Genevois Horace-Bénédict de Saussure. Il finance en quelque sorte la première ascension du Mont-Blanc réalisée par deux enfant du pays: Jacques Balmat et Michel-Gabriel Paccard. Le 8 août 1786, les deux hommes atteignent le sommet à 4807 mètres d'altitude. Pour le centenaire de première escalade, une sculpture a été érigée au centre du village, sur le pont de l'Arve. Elle célèbre l'exploit de Jacques Balmat dit Mont-Blanc et de son commanditaire de Saussure. Curieusement le médecin Michel Paccard n'y fi-



MMS



gure pas. Il faudra attendre le bientenaire pour que Chamonix rende enfin hommage à cet autre pionnier, en lui élevant une statue

## Informations pratiques

- **Loger.** Chamonix offre de nombreuses possibilités d'hébergement. En pleine saison, notamment en juillet et août, la station connaît une forte affluence. Il est donc prudent de faire ses réservations à l'avance. L'Office du tourisme de Chamonix renseigne volontiers sur les disponibilités hôtelières. En outre, ce même office organise tous les jeudis matins des visites guidées de la ville. Rens. Office du tourisme de Chamonix Mont-Blanc, 85, place du Triangle de l'Amitié, Chamonix, tél. 0033 (0)4 50 53 00 24.
- **Visiter.** Musée alpin, tous les jours de 14 h à 18 h. Espace Tairraz, exposition temporaire «Des glaciers et des hommes», à voir jusqu'en septembre 2008, tous les jours de 14 h à 18 h.
- **Manger.** Restaurant La Calèche, 18, rue Paccard, Chamonix, tél. 0033 (0)4 50 55 87 13. Grand Hôtel du Montenvers, tél. 0033(0)4 50 53 87 70.

à quelques mètres de la première. «Rivalités d'alpinistes», commente Bernadette, pour expliquer que les victoires se partagent mal.

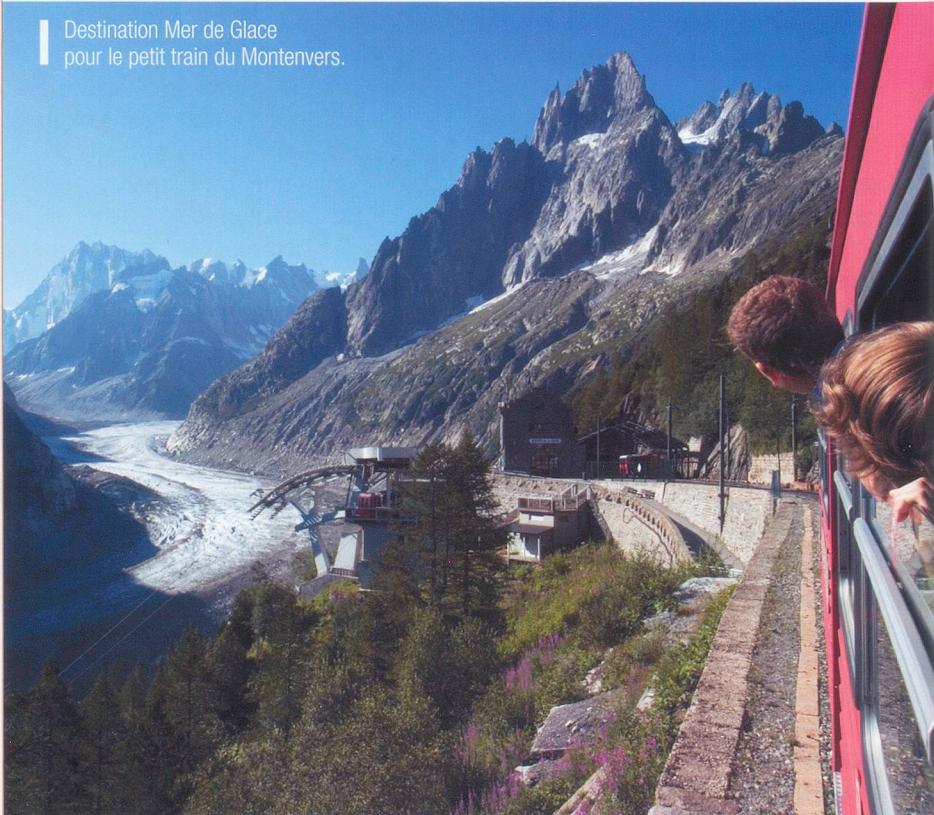
L'engouement pour la montagne ne cesse de grandir. Les hôtes ont besoin des autochtones pour les accompagner vers les sommets. La Compagnie des guides voit le jour en 1821. Aujourd'hui, 200

Croûte aux cèpes et au Comté, à déguster au restaurant du Montenvers, face à la mer de Glace.

guides, hommes et femmes, en font partie, tous ont suivi une formation de 5 ans. Chaque année, les 14 et 15 août, la fête des guides de l'illustre confrérie se déroule à Chamonix. Animations, messe: cette manifestation est des moments forts de la saison d'été dans la station savoyarde.

A l'année, quelque 10 000 personnes vivent dans la vallée, mais en pleine saison en juillet/août et en hiver, il y a plus de 100 000 résidents. Environ 20 kilomètres séparent le col de Balme du village des Houches, au bout de la vallée qui mesure à peine 800 mètres de large. Elle est traversée par l'Arve, bien connue des Genevois. ■

Rens. Compagnie de chemins de fer Martigny-Châtelard, Martigny, 027 723 33 30. SNCF, gare de Chamonix, tél. 0033 (0)4 50 53 12 18.



OT Chamonix/Mario Colonel

PAR JEAN-ROBERT PROBST

## De Bulle à Gruyères La crème des voyages

Les chemins de fer fribourgeois forment une véritable toile d'araignée. Le fil de la Gruyère, mène au pays de la double crème.



Un drôle de petit train grimpe jusqu'au village de Gruyères.

**D**e Romont, Châtel-Saint-Denis, Broc ou Montbovon, les trains du réseau fribourgeois se donnent rendez-vous à Bulle. «Ils sont principalement utilisés pour transporter des pendulaires à travers le canton, explique M. Rumo, chef de gare. Sauf pour la ligne qui mène à Montbovon, largement empruntée par les touristes.»

Durant la belle saison, des voyageurs du monde entier prennent ce train qui mène de Bulle à Gruyères. Le trajet dure à peine quinze minutes, mais ce quart d'heure vaut son pesant de meringues. Depuis la gare, située en face de la fromagerie de Pringy, on aperçoit la cité de Gruyères, perchée quelques centaines de mètres plus haut. «Aow, it's wonderfull!», s'exclame une touriste venue de Philadelphie, avant de s'installer dans le petit train (un faux, sur pneus), qui

mène au cœur du bourg médiéval. Gruyères, c'est une espèce de tour de Babel où se réunissent des voyageurs venus du monde entier. Ils y passent quelques heures, le temps d'acheter des vaches en peluche, des objets de bois aux armoiries de la cité (une grue blanche sur fond rouge) et de visiter le château datant de l'an 1000.

Bien sûr, tout cela sent le cliché. Mais il ne faut pas bouder son plaisir. Déguster une truite de Neirivue à la terrasse de l'Hôtel de Ville avec le Moléson pour décor est un plaisir dont on ne se lasse jamais. ■

Rens. Gare de Bulle, tél. 026 913 05 21. Office du Tourisme de Gruyères, tél. 0848 424 424. [www.gruyeres.ch](http://www.gruyeres.ch). Hôtel restaurant de l'Hôtel de Ville, tél. 026 921 24 24. [www.hoteldeville.ch](http://www.hoteldeville.ch)

## Le funi du Moléson

Ne demandez pas où est passé le conducteur, le funiculaire qui mène de Moléson-Village à Plan-Francey est entièrement automatique. C'est d'autant plus impressionnant que la voie est pentue. A peine le temps d'apprécier le panorama et vous voilà rendu à bon port.

Depuis la station médiane, perchée à 1520 mètres d'altitude, un téléphérique mène au sommet du Moléson (2002 m.) A Plan-Francey, vous dégusterez une excellente fondue. De juillet à septembre, profitez du forfait «funi + fondue» pour 22 francs.

Si vous n'avez pas envie de tutoyer le sommet du Moléson, vous retournez à votre point de départ par le chemin des écoliers. Il faut compter 1 h 30 de marche par Les Clés et une petite heure par Moléson à Baron.



Rens. Office du tourisme de Moléson, tél. 026 921 85 00. [www.moleson.ch](http://www.moleson.ch). Café-restaurant de Plan-Francey, tél. 026 921 10 42.

A travers le Jura

# A toute vapeur sous les sapins

Aux heures de pointe, pendulaires et étudiants remplissent les voitures. Mais ils sont nombreux ceux qui grimpent dans le train rouge des CJ pour découvrir les paysages jurassiens.

**F**ondée en 1944, la Compagnie des Chemins de Fer du Jura (CJ), est née de la fusion entre quatre compagnies qui exploitaient autant de petites lignes, 23 km entre Tavaannes et Le Noirmont, 26 entre Saignelégier et La Chaux-de-Fonds, 24 entre Saignelégier et Glovelier, ou 11 km entre Porrentruy et Bonfol. Le réseau des CJ couvre au

jourd'hui encore 85 km de lignes, dont 74 à voie étroite.

De 423 m d'altitude (Porrentruy) à 1073 m (Bellevue), les CJ sillonnent essentiellement le haut-plateau franc-montagnard. Leurs compositions rouges, portant une tête de cheval, sont partie intégrante de l'image de ce pays, où ils emploient près de 150 personnes. Au fil des décennies, la compagnie a



## Bandits en liberté

Pour les groupes de vingt personnes au minimum, la compagnie des CJ organise quotidiennement, entre la mi-avril et la fin octobre, une aventure ferroviaire hors du commun: l'attaque du train par des bandits à cheval! A bord d'un train Belle-Epoque ou du Train à Vapeur des Franches-Montagnes, les clients voyagent tranquillement dans une vallée sauvage. Soudain, un groupe de cavaliers, montant des Franches-Montagnes prend le convoi d'assaut... Prise d'otages, demande de rançon, tout se passe comme dans l'Ouest d'autan, le sang mis à

part. Un petit frisson, un brin de western à la sauce franc-montagnarde, l'occasion d'admirer les chevaux indigènes au travail, et l'aventure se termine dans un grand éclat de rire.

Cette attaque, le voyageur seul pourra la vivre aussi, dans le Train à Vapeur des Franches-Montagnes, les 25 juillet, 1<sup>er</sup> et 8 août, 15 et 16 septembre. Les 28 juillet et 7 août, le convoi à panache blanc circulera en toute sévérité, les hors-la-loi seront au repos.

Renseignements et réservations (au plus tard la veille à 12 h) les jours ouvrables, tél. 032 952 42 90.

investi dans un matériel roulant moderne et confortable, pour profiter au mieux des paysages traversés: tout en desservant une population régionale faite aussi de nombreux pendulaires, les CJ assurent leur vocation touristique. Parmi le million et demi de voyageurs transportés par cette petite compagnie, beaucoup, provenant en particulier de Suisse, choisissent le train rouge pour leurs loisirs. Et avec quel bonheur!

## Complémentarité

Pour tous ces touristes, les CJ concoctent des programmes variés et sans cesse renouvelés, en tablant sur la complémentarité et la nostalgie. Le mariage du train et de la marche, les CJ connaissent aussi bien que la location dans leurs gares de vélos ou de trottinettes. Depuis cette année, il existe une offre pour groupes tout simplement épataante, qui met au programme: voyage en train jusqu'à Saignelégier, puis descente jusqu'à Soubey à trottinette et enfin virée en canoë sur le Doubs! Autre nouveauté, la location de vélo électrique permet de ménager

les mollets en diminuant l'effort de moitié. Quant à la nostalgie immodérée de l'homme moderne

pour une époque moins technologique, les CJ la font revivre avec la composition Belle Epoque et le

## Vallon préservé

Tantôt à l'ombre fraîche de grands arbres ou de haies touffues, tantôt à travers pâturages, de Saignelégier au bord des étangs de Plain-de-Saigne et de Bollement, la randonnée à travers la Combe du Tabellion est en été l'une des plus agréables de la région jurassienne.

Chacun choisira la longueur de sa marche, d'une courte balade à une journée de sport, et même son moyen de transport! Depuis cet été en effet, les CJ louent des trottinettes, à la gare de Saignelégier (au Pré-Petitjean sur demande et avec des frais supplémentaires). Sur deux roues, on rallie Glovelier en suivant un itinéraire qui prend à peine plus de 3 heures (2 h depuis le Pré-Petitjean), pour une longueur de 20 km (14,4) et près de 500 mètres de dénivellation. A pied, le trajet est plus calme, d'un peu plus de 5 heures dans sa version longue. Et

quelle que soit l'option prise, la tranquillité est précieuse, la combe n'étant pas accessible aux véhicules motorisés.

Question subsistance, le plus prévoyant utilisera un emplacement de pique-nique à Bollement ou à Combe-Tabeillon. Le plus gourmand trouvera plusieurs établissements publics le long du tracé, à Saignelégier pour prendre des forces dès le départ, au Pré-Petitjean, à La Combe et à Glovelier.

L'idée de combe vous retient par la pente qu'elle implique? Optez sans hésiter pour la découverte d'un autre joyau jurassien: l'étang de la Gruère, plus connu et donc souvent partagé avec une foule d'admirateurs, mais qui vaut à lui seul le voyage aux Franches-Montagnes. A plat, le long d'un sentier couvert d'aiguilles de pin, le tour de cette perle des tourbières réserve à chaque détour un

Nostalgie avec le Train à Vapeur des Franches-Montagnes.

Train à Vapeur des Franches-Montagnes. Deux convois qui séduisent d'ailleurs autant les promeneurs que leurs passagers, conférant à ces paysages inimitables un charme supplémentaire. Ces paysages sont, même pour les plus paresseux, une pressante invitation à la marche, le long d'un incomparable réseau de sentiers et petits chemins tranquilles, à faible dénivellation, aux incessantes variations de couleurs et de formes, dans une harmonie reposante. De villages en forêts d'épineux, d'étangs en hameaux, de pâturages habités par les galops en réserves naturelles à la faune et à la végétation colorées, la balade est d'autant plus plaisante, dans les Franches-Montagnes, que trains et cars des CJ permettent de planifier un trajet à la mesure de chacun, sans besoin de retourner à son point de départ. ■



L'Etang de la Gruère, un joyau des Franches-Montagnes.

paysage plus impressionnant. Des eaux noires qui reflètent le ciel à vous en faire perdre la tête, des rives ciselées dans une dentelle moussue et bordées de pins torturés: un véritable décor de Scandinavie...

Nombreux itinéraires pédestres répertoriés par les CJ, [www.les-cj.ch](http://www.les-cj.ch), tél. 032 952 42 90.

## Val-de-Travers

## Voyage au pays des fées



## La mine de Travers

**En 1711, le Dr Eyrinis, médecin grec, eut la curieuse idée d'acquérir une concession pour exploiter la montagne de Travers. Il pensait en extraire du charbon, du fer ou même de l'or. Il n'en retira que de la terre et des cailloux.** Deux siècles plus tard, on découvrit un important gisement d'asphalte, qui représentait une richesse immense, à l'époque où l'on recouvrait tous les chemins de terre. Des dizaines de mineurs exploitaient la mine à la belle époque où l'on en tirait plus de 50 000 tonnes par an. Finalement, le gisement a été abandonné en 1986. Aujourd'hui, on a rouvert la mine pour les touristes qui découvrent l'impressionnante suite de galeries avant de se régaler de la spécialité du lieu: un jambon cuit dans l'asphalte.

Mines d'asphalte, ouvert de 9 h 30 à 17 h. Tél. 032 864 90 64.

Le train régional est un véritable trait d'union entre Buttes et Travers, durant toute l'année. Mais le week-end, de mai à octobre, il prend des allures de fête.

**D**eux associations se sont formées, durant les vingt dernières années, qui ont pour but la réhabilitation des trains d'autan. La première (Vapeur du Val-de-Travers) est née au milieu des années 1980. Aujourd'hui, l'association a acquis onze locomotives à travers l'Europe. Trois d'entre elles fonctionnent parfaitement et emmènent les passagers lors d'une dizaine de sorties organisées de mai à octobre. «Généralement, le train à vapeur circule entre Travers et Saint-Sulpice», dit M. Roulin, président de l'association. «Mais il lui arrive de sortir des frontières cantonales pour faire le tour du lac de Neuchâtel...»

A la fin de la Seconde Guerre mondiale, deux locomotives électriques jumelles furent acquises pour transporter les écoliers et les ouvriers du vallon. Pendant près de cinquante ans, la *Flamboyante* et l'*Etincelante* parcoururent la région, avant d'être condamnées à la casse. Une destinée qui déplut aux cheminots de la région.

## Une deuxième vie

Inlassablement, les bénévoles de la seconde association (RVT historique) ont pris le chemin du dépôt du Saint-Sulpice, pour leur redonner une deuxième vie. «Ainsi, le 14 avril de cette année, l'*Etincelante* a été baptisée une seconde fois», dit Jean-Paul Beuret, l'un des artisans de ce renouveau ferroviaire. Depuis, elle emmène les passagers à travers le pays des fées et de l'absinthe. Au cours de ce voyage, les passagers font escale dans différents endroits célèbres. Ils ont ainsi la possibilité de visiter la maison de Jean-Jacques Rousseau, une distillerie d'absinthe, le musée régional à Môtiers et les célèbres mines d'asphalte de Travers. Plusieurs voyages gastronomiques sont également organisés, qui permettent de découvrir les spécialités régionales. Au menu, apéritif des fées, tripes à la neuchâteloise ou quasi d'agneau arrosé à l'absinthe.

Dans la région du Val-de-Travers, la fée verte est de toutes les fêtes. ■

*RVT historique: sorties les 7 et 21 juillet, 11 et 25 août, 8 et 22 septembre, 13 octobre. Tél. 032 863 24 07. www.rvt-historique.ch*  
*Vapeur du Val-de-Travers: sorties les 7 et 8 juillet, 11 et 12 août, 8 et 9 septembre, 13 et 14 octobre. Tél. 032 863 24 07. www.vvt.ch*

# Balcon du Jura

## En zigzag vers Sainte-Croix



Travys

Depuis plus de cent ans, le train relie Yverdon-les-Bains à Sainte-Croix. Sur le balcon du Jura, le panorama est à couper le souffle!

**J**our de fête à Sainte-Croix, le 18 novembre 1893. On inaugurait le chemin de fer qui relie la commune à la plaine. Jusqu'alors, il fallait compter près de deux heures pour gagner Yverdon-les-Bains à bord de l'une des quatre diligences quotidiennes.

De nos jours, les rames ultramodernes (mises en service pour Expo.02) rejoignent les deux gares en 36 minutes, montre en main. Pourtant, il a fallu trouver des astuces techniques pour escalader le Jura depuis Vuitebœuf. On ne s'étonnera pas dès lors si, histoire de prendre son élan, le train effectue quelques détours par Baulmes et Six-Fontaines.

«N'oubliez pas de mentionner que nos tarifs sont calqués sur ceux des CFF, rappelle Jean-Luc Lecoultre, sous directeur de la com-

pagnie. L'abonnement général et le demi-tarif sont acceptés sur nos trains.» Mieux : la carte «Ecureuil» permet de voyager une journée sur la ligne Yverdon-Sainte-Croix, sur les bus urbains et ceux du Balcon du Jura pour 14 francs avec le demi-tarif.

Lors de l'ascension vers Sainte-Croix, passé les rangées de sapins et les tunnels, ne manquez pas la magnifique ouverture sur les trois lacs à la hauteur de la halte de Trois-Villes. Par beau temps, on a même envie de laisser filer le train et de terminer le trajet à pied, pour profiter le plus longtemps possible du panorama alpin qui compte une cinquantaine de sommets, du Wetterhorn au Mont-Blanc. **J.-R. P.**

Rens. Travys (train Yverdon-Sainte-Croix), tél. 024 424 10 70. [www.travys.ch](http://www.travys.ch)

## Rendez-vous à La Casba

Michel Ruchat, directeur de «Balcon du Jura vaudois Tourisme» fait preuve d'une grande conviction quand il défend son coin de pays. «Nous proposons quantité de randonnées à travers la région, été comme hiver.»

Nous avons été séduits par la balade gourmande. Une boucle de 3 à 4 heures, qui mène, à travers pâturages et forêts au Chalet de la Mayaz, où une planchette de saucisse sèche et de tomme est servie en guise d'apéritif. Plus loin, un sentier permet d'atteindre le Chalet du Sollier où l'on sert les pâtes maison. Encore un petit effort et vous atteindrez La Casba, un chalet vieux de 80 ans, caché sous les sapins. Maguy Jaccard, la patronne est aux fourneaux toute l'année. Elle prépare des plats simples et délicieux (rösti, fondues, croûtes au fromage et tartes à la crème). Dégustez l'élixir de la maison; une part de kirsch, une goutte de citronnelle, un verre de Bonvillars et un peu d'eau gazeuse. Cela a pour nom «meneguetz» et c'est redoutable.



J.-R. P.

Rens. **Balcon du Jura vaudois Tourisme**, tél. 024 455 41 42. [www.sainte-croix.ch](http://www.sainte-croix.ch)  
**La Casba**, accessible à pied depuis Les Avattes (compter 10 min.), tél. 079 607 87 92 (fermé lundi en été).

## Le Montreux-Oberland-Bernois

# La grande classe version panoramique

Des palmiers montreusiens, il nous conduit aux verts pâtrages du Pays-d'Enhaut. Le MOB franchit le röstigraben en douceur et en wagon de grand luxe. Vive les balades qui ont un air de vacances!

**L**e MOB tient à la fois du grand-père et du fringant jeune homme. Grand-père, parce qu'il a fêté ses cent ans en 2005 et jeune homme, puisqu'il se donne des allures bran-

chées dans son habit panoramique doré. Dès sa création, le MOB est le vecteur privilégié du tourisme naissant. En 1880, les hôteliers des Avants, station de ski alors très en vogue, cherchent à simplifier la vie des voyageurs et proposent la création d'une ligne de chemin de fer, inaugurée en 1901. En 1905, les touristes peuvent rallier Zweisimmen et en 1912 La Lenk. Le premier tracé ne passe pas par Gstaad, mais le MOB consent à créer un détour de trois kilomètres pour la station qui en est encore à ses balbutiements.

Aujourd'hui, Gstaad est une destination privilégiée du MOB. Et nous n'allons pas y déroger, puisque c'est à Gstaad que nous vous proposons de faire étape. En quittant Montreux, le train gagne si vite du terrain que c'est en ascenseur qu'on a l'impression de monter! Les palaces de la Riviera deviennent minuscules en quelques minutes, tandis qu'on peut longer les villas chic du nord de la ville. La Dent-de-Jaman domine superbelement ce premier tronçon. Aux Avants, on a une pensée nostalgique pour ce paisible lieu de villégiature, jadis prisé des Anglais, au

début du siècle dernier. Une pensée attendrie aussi pour la piste de luge qu'on aimait tant, même, quand il y avait encore de la neige... Le tunnel du col de Jaman nous interrompt dans nos réveries, le temps d'un noir cinématographique qui débouche sur des paysages radicalement différents, où coule la joyeuse Sarine. Montbovon, Rossinière, Château-d'Œx, Rougemont ne manquent pas d'atouts et de motifs d'y faire étape, mais il faut bien choisir...

### Le long de la Sarine

A la petite gare de Gstaad, on quitte le confortable et lénifiant siège du MOB, pour partir à la découverte, à pied, d'un charmant parcours fléché, le sentier philosophique Yehudi Menuhin. Le lord anglais et éminent violoniste, qui était aussi citoyen suisse, a marqué la région de son aura. C'est à Saanen en 1956 qu'il entame une série de concerts, prémisses du festival qu'il crée dès 1957. En l'honneur de cet artiste de génie, qui fit connaître le Saanenland aux amateurs de musique, un sentier de Gstaad à Saanen a été créé dans ces lieux qui lui étaient

chers. Tout au long du chemin, des panneaux égrènent des pensées écrites par le musicien.

### Des lamas et des ânes

Le premier panneau qui marque le départ du voyage se trouve à côté de la très belle église à tavillons, sise dans la rue principale de Gstaad. «Chaque moment de notre vie est un nouveau départ, une fin et un début, une liaison et une séparation», nous dit le maître. Au bout de la rue principale, réservée bienheureusement aux piétons, on tourne à gauche après la Coop. Un passage sous voie plus loin, on est au bord de la Sarine. C'est au frais et à l'ombre souvent, le long de la berge, que l'on va cheminer, une heure durant. De temps en temps, le MOB voisin nous salut. On passe à côté d'un petit zoo, abritant des lamas, des ânes et des moutons. Des places de jeux pour les enfants, des terrasses propices aux arrêts, des coins à pique-nique aménagés, un trajet plat en font une agréable promenade familiale. On apprécie le vert profond des pâturages environnants, le gris acier de l'eau bouillonnante et les

constructions en bois respectueuses de l'environnement. Une fontaine bienvenue, des poubelles ornées de petits toits en pente rappellent que les Suisses allemands sont prévoyants et soigneux. Le parcours, bien balisé, se termine à l'église de Saanen. Un dernier salut à Yehudi Menuhin et l'on peut reprendre le train pour rentrer de l'autre côté des montagnes, où la chaleur lémantine nous saisit à nouveau. ■



## Les mille et une voies du MOB

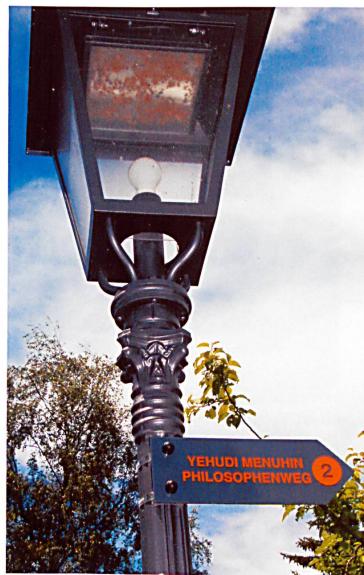
Le tracé principal du MOB, de Montreux à La Lenk, est le plus connu. Mais on peut aussi, en changeant à Zweisimmen, se rendre jusqu'à Interlaken et à Lucerne. Le MOB fait partie de la GoldenPass Line qui relie Genève à Zurich.

La ligne Montreux-Les Rochers-de-Naye appartient également au MOB. Une montée grandiose et vertigineuse qui permet de rendre visite aux marmottes des Rochers-de-Naye.

Autre variante du MOB, la ligne Vevey-Blonay-Les Pléiades ou Vevey-Chardonne-Le Mont-Pèlerin pour découvrir nos points de vue proches.

Enfin, le Train du Chocolat est une spécialité gourmande, qui vous emmène de Montreux à Broc en passant par la Gruyère. Tous les jours en juillet et août, le parcours comprend des dégustations de fromage et de chocolat et un voyage en wagon Belle-Epoque ou panoramique.

**Renseignements:** GoldenPass Services, Case postale 1426, 1820 Montreux 1, tél. 021 989 81 81 ou 0900 245 245, ou [www.mob.ch](http://www.mob.ch) ou [www.goldenpass.ch](http://www.goldenpass.ch).



Eglise de Gstaad,  
départ de la promenade.

## Dans le Chablais

## A l'ombre des Dents-du-Midi

Entre Aigle et Champéry, le petit train rouge et blanc passe aux pieds des Dents-du-Midi. En voiture pour les sommets.

**A**igle, quai numéro 1. Le direct en provenance de Lausanne vient de prendre la direction du Simplon. Juste en face, sur le quai 11, l'AOMC (Aigle-Ollon-Monthey-Champéry) attend le signal pour démarrer. Installé au poste de pilotage, Philip Dan apprécie l'impression de liberté que lui procure son métier. Breton d'origine, il a

choisi la Suisse pour son décor et le train pour l'évasion. «Il y a de fortes similitudes entre la montagne et la mer.»

Le petit train rouge et blanc folâtre entre le vignoble et la plaine du Rhône, avant de s'élancer vers Troistorrents et Champéry. Le premier tronçon de plaine a été créé il y a cent ans. Les pionniers posaient les rails à la main. En 1908, les cheminots partaient à l'assaut de la montagne avec les moyens de l'époque, creusant quelques tunnels et aménageant les voies à flanc de coteau.

Aujourd'hui, des pendulaires empruntent le train sur son tronçon de plaine. Depuis Monthey, la clientèle change. Les skieurs en hiver,



Le train se faufile à travers le val d'Illiez.

les randonneurs en été, se laissent emporter vers les stations qui mènent aux Portes-du-Soleil. Le coup d'œil sur les Dents-du-Midi impressionne les plus blasés. Un conseil: choisissez les sièges de gauche à la montée pour jouir du panorama. ■

Rens. *Transports publics du Chablais*, tél. 024 468 03 30. [www.tpc.ch](http://www.tpc.ch)



## Le paradis des balades

Champéry propose de nombreuses randonnées. Les amateurs de promenades douces choisiront le «chemin des poussentes», qui mène en 30 minutes au Grand-Paradis, point de départ du téléski. Les marcheurs entraînés poursuivront vers la «Galerie Defago», située au bas du village (compter 2 heures). Il est également possible d'aller taquiner la truite du côté du Chalet Rosalie (40 minutes). On y loue le matériel et des grills permettent de déguster sur place le produit de la pêche. Depuis 1991, le train s'arrête en face de la gare du téléphérique menant à Planachaux. Comptez

11 francs aller-retour. Plusieurs randonnées sont possibles depuis cet endroit perché à plus de 2000 mètres d'altitude. A un petit quart d'heure de marche, vous apprécierez la cuisine aux herbes des montagnes du restaurant Coquoz. Goûtez la myrrhe odorante, la berce et l'aspérule. Ou la soupe d'agneau mijotée au foin de Planachaux. Un vrai régal.

Office du Tourisme de Champéry: nombreuses activités estivales; tél. 024 479 20 20 et [www.champery.ch](http://www.champery.ch)  
Restaurant Coquoz, ouvert 7/7 en été, tél. 024 479 12 55.

PAR CATHERINE PRÉLAZ

## La Côte vaudoise

# Un petit tour en BAM

Il suffit de monter à bord du Bière-Apples-Morges et l'on se sent déjà en vacances. Depuis Bière, vous gagnerez l'Arboretum à pied.

**N**ous vous suggérons de prendre le BAM assez tôt le matin, celui de 7 h 46 par exemple. Depuis Morges, en une petite demi-heure, vous arriverez déjà au terminus de la ligne. Cinq minutes après le départ, ne manquez pas le château de Vufflens, juste à votre droite. Puis votre regard portera jusqu'au Léman et aux Alpes.

En arrivant à Bière, tout à côté de la gare, vous verrez une fontaine et les indicateurs pour les chemins pédestres. Prenez le chemin de la Papeterie, puis la direction de la STEP. Vous ne tarderez pas à atteindre un pont sur la rivière. Juste après, prenez tout de suite à gauche. Ça grimpe un peu. Vous apprécierez d'avoir opté pour de bonnes chaussures de marche.

Dès votre entrée dans les bois, vous vous féliciterez de vous être levé de bon matin. A cette heure-là, vous marcherez. Restez cependant attentif à la direction à prendre même si tout est bien indiqué : flèches peintes en jaune sur les troncs d'arbre. Après avoir surplombé les méandres de l'Aubonne, vous marcherez tout près de l'eau, parfois sur une petite passerelle en bois. Le contraste entre la fraîcheur de l'eau et la température de l'air crée des nuages de brume enchanteurs.

Dans un décor idyllique, vous atteindrez l'Arboretum par le haut – parmi les églantiers – en à peine plus d'une heure de marche. Parvenu à la hauteur du Musée du bois, vous monterez en face de l'Esplanade, puis à gauche. Vous

passerez près des cornouillers. Ne manquez pas l'escalier qui part dans la forêt. Ça y est, vous êtes sur le chemin d'Aubonne, que vous atteindrez en une heure environ. De là, un bus-navette conduit toutes les heures à la gare d'Allaman où vous retrouverez un train pour Morges.

En une matinée d'été, avant que la chaleur ne devienne éprouvante, vous aurez accompli une balade revigorante, que vous pouvez bien sûr prolonger à votre guise, quitte à préférer repartir à pied en direction de Bière, après une visite de l'Arboretum. ■

Le BAM à la hauteur de Vufflens-le-Château.



## Version rétro

Pour la petite histoire, on ajoutera que le BAM a une longue vie derrière lui et qu'il circulait déjà il y a plus d'un siècle. En témoignent d'anciens wagons, qui peuvent être loués pour certaines manifestations. Ce BAM Rétro compte trois voitures dont une, datant de 1895 et à deux essieux, a été transformée en bar. Les deux autres sont une automotrice électrique BDe 4/4 de 1949 et une voiture à bogies AB 25 de 1925, aménagée en voiture-restaurant. Une agréable façon de découvrir à la fois la ligne du BAM et ses wagons d'époque est de s'inscrire pour une journée BAM Saveur, avec repas gastronomique à bord. Après une pause estivale, ces excursions reprendront le 25 août et auront lieu chaque samedi jusqu'au 24 novembre.

*Pour tout renseignement: MBC (Transports de la région Morges-Bière-Cossonay), tél. 021 811 43 43 ou [www.mbc.ch](http://www.mbc.ch)*

## Lac de Biel

## En omnibus à travers le Seeland

Les mauvaises langues l'appellent le train des choux ou des betteraves. Tout cela, parce que la ligne traverse le jardin potager du Seeland, entre Biel et Ins, pardon, entre Biel et Anet, patrie du peintre Albert Anker.



Le BTI longe la rive sud du lac de Biel.

**D**epuis 1916, le Biel-Täuffelen-Ins (BTI) dessert fidèlement l'agglomération biennoise jusqu'au terminus de la ligne: Anet. L'expédition commence dans la gare souterraine de Biel pour un voyage d'un peu plus d'une trentaine de minutes sur 21 kilomètres de voie étroite. Dans l'environnement urbain et suburbain de la ville horlogère, notre omnibus se la joue train de banlieue, puis devient carrément train de campagne, lorsqu'il traverse les grasses terres du Seeland. Le trajet offre de belles échappées sur le lac de Biel, l'île Saint-Pierre, les vignes sur la rive nord et plus haut le sommet de Chasseral. A Ins-Dorf, nous sommes arrivés à destination. Quelques mètres à pied et nous voilà dans l'univers intime et familier du peintre Albert Anker. La grosse bâtisse entourée d'un jardin a été construite en 1803 par le grand-père du peintre sur le modèle

des fermes bernoises. C'est ici que l'artiste a vécu et travaillé.

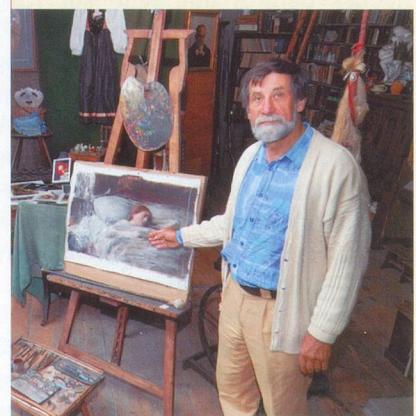
Aujourd'hui, sous la houlette de Matthias Brefin, arrière-arrière-petit-fils du peintre, ou en compagnie de Roger von Wattenwyl, président de la Fondation pour la conservation du patrimoine Anker, on peut visiter l'atelier du peintre. «Ce lieu est resté tel qu'il était à la mort d'Albert Anker le 16 juillet 1910», explique le président de la fondation. Tous les objets qui s'y trouvent sont ceux qui l'entouraient.» S'il n'y avait pas un train à reprendre, on resterait des heures dans cet atelier d'artiste à écouter le guide raconter l'histoire et la vie du peintre qui a su rendre célèbres le village d'Anet et ses habitants. ■

Rens. asm, Täuffelen, pour horaires du Biel-Täuffelen-Ins, tél. 032 396 04 30 ou [www.aare-seeland-mobil.ch](http://www.aare-seeland-mobil.ch) et [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch)

## Atelier Anker

L'atelier d'Albert Anker accueille les visiteurs d'avril à octobre, chaque 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> dimanche du mois de 15 h à 17 h, ou lorsque le drapeau rouge et blanc est suspendu à la porte. En dehors de cet horaire, des visites guidées pour groupes sont possibles. Durant l'été, diverses manifestations sont prévues dans le jardin de la maison Anker: jazz New Orleans, dimanche 5 août, à 17 h; Gypsy Music, dimanche 12 août, à 17 h; culte, dimanche 19 août à 10 h. Une grande rétrospective Anker est d'ores et déjà prévue en 2010, à l'occasion du 100<sup>e</sup> anniversaire de la mort du peintre.

*Maison/atelier Anker, Müntschemiergasse 7, Ins. Contact: Matthias Brefin, tél. 032 313 19 47 ou 076 346 50 90.*



Alain Germond

Matthias Brefin pose dans l'atelier de son illustre aïeul: le peintre Anker.

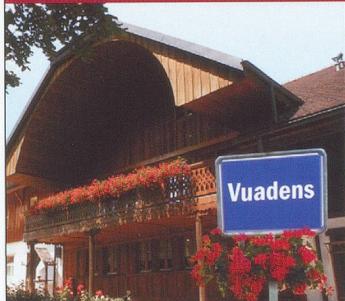
# Des escapades à côté de chez vous!

Pas besoin d'aller au bout du monde pour trouver l'évasion. Le bonheur est à deux pas de chez vous, que le temps soit ensoleillé ou maussade. Nous vous proposons plus de trente adresses à travers la Suisse romande. Des idées de balades, des suggestions gastronomiques et des musées à visiter. Découpez les bons de réduction et partez à la découverte du pays. Pour que votre été soit une fête!

La Rédaction

## Activités Fribourg – Neuchâtel

AVANTAGE ABONNÉS



### Hôtel-restaurant Les Colombettes

1628 Vuadens (FR) – Au cœur de la verte Gruyère

Restaurant

### Une table gourmande dans un lieu mythique

Passez un moment privilégié sur notre terrasse ombragée, au carnotzet ou à la salle à manger. Terroir et tradition sont à l'honneur dans ce site chargé d'histoire. Cordiale bienvenue.

BON

Les Colombettes  
en Gruyère

1 croissant offert  
avec le 1<sup>er</sup> café

sur présentation de ce bon

Mardi à dimanche dès 9 h – 026 919 60 63 – [www.lescolombettes.ch](http://www.lescolombettes.ch)



### Château de Gruyères

1663 Gruyères

Musée

### Huit siècles d'histoire

Le château de Gruyères domine majestueusement la cité médiévale. Un spectacle multimédia captivant et des expositions temporaires complètent la découverte. Prix d'entrée: adultes: Fr. 8.50; seniors: Fr. 7.–

BON

Château de Gruyères

1 entrée gratuite pour  
1 entrée payante

sur présentation de ce bon

Ouvert tous les jours avril à octobre: 9 h -18 h / novembre à mars: 10 h-16 h 30 / 026 921 21 02 / [www.chateau-gruyeres.ch](http://www.chateau-gruyeres.ch)



### Pisciculture de la Gruyère

1669 Neirivue (depuis Bulle, dir. Château-d'OEx)

Nature découverte

### La pêche apprivoisée

Au cœur des Préalpes fribourgeoises, dans la vallée de l'Intyamon, vous pouvez vous initier au plaisir de la pêche et à la dégustation de la truite. Vente au détail à la pisciculture.

BON

Pisciculture de la Gruyère

Réduction de Fr. 5.–  
pour une partie de pêche

sur présentation de ce bon

Lu-ve 7 h 30-12 h, 13 h-17 h 30 – samedi 17 h – dimanche 9 h 30-17 h 30 – 026 928 18 10



### Musée des Grenouilles

1470 Estavayer-le-Lac

Musée

### Unique au monde

Grenouilles mises en scène dans la vie quotidienne. Toiles d'araignées naturalisées et aquarelles du XVII<sup>e</sup> siècle. Lanternes CFFet collections diverses.

BON

Musée des Grenouilles

1 entrée gratuite  
pour 1 entrée payante

sur présentation de ce bon

De mars à septembre (lundi fermé), juillet et août 7/7 de 10 h à 12 h / 14 h à 17 h – 026 663 24 48

### SWISS MADE

Du 7 juin au 25 novembre 2007



### Musée International d'Horlogerie

Rue des Musées 29, 2300 La Chaux-de-Fonds, à 5 min. de la gare

Musée

### Du 7 juin au 25 novembre 2007 SWISS MADE

Exposition permanente: 3000 œuvres retracent l'histoire de la mesure du temps de ses débuts à nos jours. Des artisans au travail. Un espace multimédia. Le monumental Carillon, sculpture animée chaque 15 min.

BON

Musée International  
d'Horlogerie

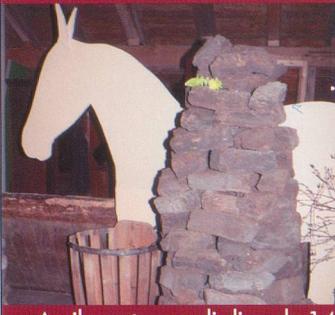
1 entrée gratuite  
pour une entrée payante

sur présentation de ce bon

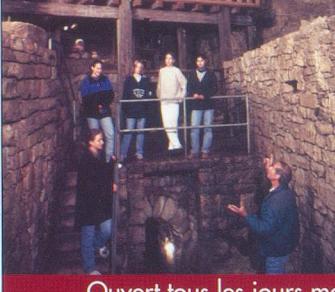
Mardi-dimanche: 10 h - 17 h – 032 967 68 61 – [www.mih.ch](http://www.mih.ch)

# Activités Neuchâtel – Genève – Vaud

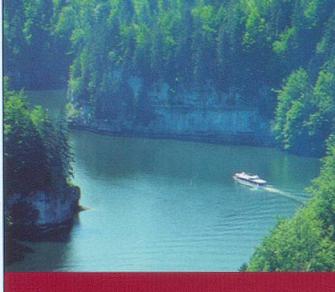
AVANTAGE ABONNÉS



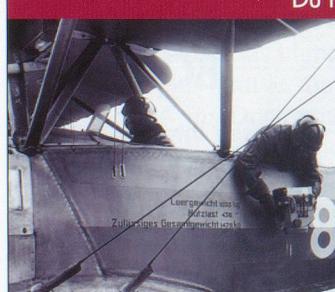
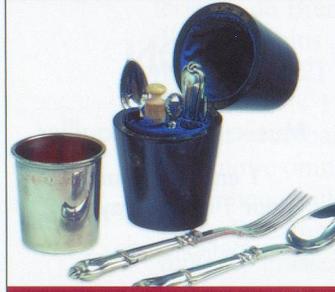
Avril – oct.: mardi dim. de 14 h à 17 h / nov. – fév.: me-sa-di de 14 h à 17 h – 032 926 71 89 – [www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch) voir musées



Ouvert tous les jours mai à octobre: 10 h à 17 h / novembre avril 14 h à 17 h – 032 931 89 89 – [www.lesmoulins.ch](http://www.lesmoulins.ch)



Tous les jours de 10 h à 17 h sauf le mardi – 022 748 95 06 – [www.micr.org](http://www.micr.org)



Mardi-dimanche de 11 h à 17 h 30 – 021 925 21 40 – [www.cameramuseum.ch](http://www.cameramuseum.ch)

## Musée paysan et artisanal

Musée Crêtets 148, 2300 La Chaux-de-Fonds (bus 3, les Foulets)

### Tourbe – Or noir du Jura

Une ferme du XVII<sup>e</sup> siècle sert d'écrin à cette exposition temporaire qui retrace l'histoire de l'exploitation de la tourbe.

Musée

**BON**

## Musée paysan et artisanal

1 entrée gratuite pour  
1 entrée payante

sur présentation de ce bon

## Moulins souterrains du Col-des-Roches Nature découverte

Le Col 23, 2400 Le Locle

### De l'eau aux moulins

Au XVII<sup>e</sup> siècle, des meuniers construisent des moulins dans une grotte. La grotte aménagée et le musée vous raconteront leur histoire. Nouveau: cours d'eau dans la grotte. Moulins souterrains prix de groupe: Fr. 8.50.

Ouvert tous les jours mai à octobre: 10 h à 17 h / novembre avril 14 h à 17 h – 032 931 89 89 – [www.lesmoulins.ch](http://www.lesmoulins.ch)

## Pays du Saut-du-Doubs

Nature découverte 2416 Les Brenets

### Cinq offres en une!

Changez de rythme, changez d'air! Croisière sur le Doubs, nature, musées, hôtel et restaurants au bord de l'eau, un concentré de plaisirs et de découverte. 2 personnes /2 jours (1 nuit): Fr. 195.–.

D'avril à octobre 2007 – 032 933 99 99 – [www.sautdudoubs.ch](http://www.sautdudoubs.ch)

## Musée de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge Musée

17, avenue de la Paix, 1202 Genève (bus 8 – arrêt Appia)

### Vivez l'humanitaire!

Découvrez l'histoire passionnante de la première organisation humanitaire du monde!

**BON**

## Moulins souterrains du Col-des-Roches

1 entrée gratuite pour une entrée payante

sur présentation de ce bon

## Alimentarium

Musée Quai Perdonnet, 1800 Vevey

### Qu'y a-t-il derrière les aliments?

Cuisiner, manger, acheter, digérer: l'Alimentarium vous propose de découvrir les multiples facettes de l'alimentation. Jusqu'au 6 janvier 2008: Couverts découverts – L'art de la table de 1400 à nos jours.

Musée

**BON**

## Alimentarium

1 entrée gratuite pour une entrée payante

sur présentation de ce bon

Du mardi au dimanche de 10 h à 18 h – 021 924 41 11 – [www.alimentarium.ch](http://www.alimentarium.ch)

## Musée suisse de l'appareil photographique Musée

Grand-Place 99, 1800 Vevey

### Avions, ballons, pigeons

La photographie, comme la conquête du ciel, constitue l'aboutissement d'un rêve extraordinaire. Des images étonnantes prises depuis des ballons, avions et pigeons. A découvrir absolument.

**BON**

## Musée suisse de l'appareil photographique

1 entrée gratuite pour 1 entrée payante

sur présentation de ce bon

# Activités Vaud

AVANTAGE ABONNÉS



## Musée Baud

Grand-Rue 23, 1454 L'Auberson (au-dessus de Sainte-Croix)

Musée

## Les musiques mécaniques à L'Auberson

Venez passer une heure de rêve pour découvrir et entendre 60 pièces exceptionnelles manufacturées entre 1750 et 1940, comme ces automates qui se trouvaient au Château de Coppet en 1800.

Du 1<sup>er</sup> juillet au 30 sept. tous les jours de 14 h à 17 h - 024 454 24 84 - [www.museebaud.ch](http://www.museebaud.ch)



## Musée CIMA

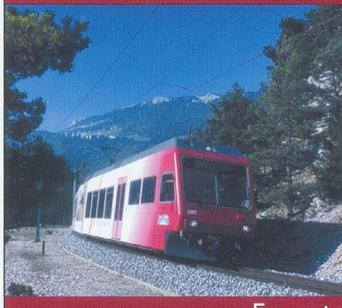
Rue de l'Industrie 2, 1450 Sainte-Croix (4 min. à pied de la gare)

Musée

## Boîtes à musique et automates mécaniques

Un hommage au riche passé industriel de la région. Boîtes à musique, automates et oiseaux chanteurs vous surprendront par la magie qui s'en dégage. Plusieurs collections magnifiques!

Lundi fermé; visites guidées samedi et dimanche à 14 h, 15 h 30 + 17 h 30 - 024 454 44 77 - [www.musees.ch](http://www.musees.ch)



## Balcon du Jura vaudois

Nature-découverte-musée

Avec la carte séduction TRAVYS: trains Yverdon – Sainte-Croix et bus

## Une journée de rêve pour CHF 22.-

Le plus beau parcours ferroviaire du Jura vaudois + visite guidée d'un musée d'automates et boîtes à musique + une amandine. Possibilité de visiter deux galeries d'art.

En vente: offices du tourisme Yverdon et région et gare de Sainte-Croix - [www.travys.ch](http://www.travys.ch)



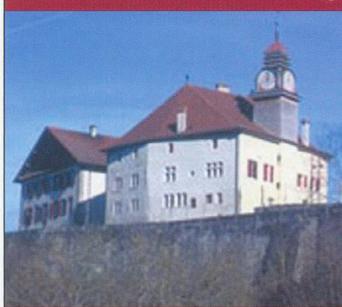
## La Bréguetaz

Adresse gourmande

## Mets du terroir au cœur du Jura vaudois

Traversez les pâturages pour rejoindre cette belle bâisse dans un lieu enchanteur qui propose des menus du terroir concoctés par Philippe Guignard, le célèbre pâtissier-cuisinier d'Orbe.

Ouvert de 9 h à 23 h - Fermé dimanche soir, lundi et mardi - 021 843 29 60



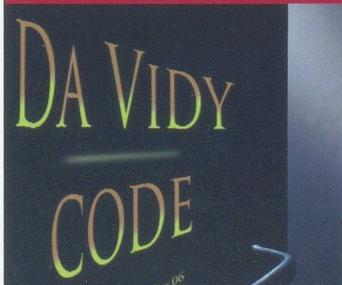
## Musée Eugène Burnand et du Vieux-Moudon

Musée  
Ville Haute, 1510 Moudon

## L'œuvre du peintre et le passé de la ville

Admirez plus de 100 œuvres du grand peintre vaudois (1850-1921) et découvrez le passé de la ville par les mises en scène, les expositions thématiques et une maquette interactive.

Avril à novembre: mercredi, samedi et dimanche 14 h-18 h - 021 905 27 05 - [www.moudon.ch](http://www.moudon.ch)



## Musée romain de Lausanne-Vidy

Chemin du Bois-de-Vaux 24, 1007 Lausanne

Musée

## Da Vidy Code – Chiard t'oses pas!

Dix espaces fermés par des portes à codes racontent les grandes peurs humaines, des plus ancestrales aux plus modernes. Pour vous en échapper et aller de l'avant, à vous de trouver la bonne combinaison.

Juillet-août: tous les jours de 11 h à 18 h - 021 315 41 85 - [www.lausanne.ch/mrv](http://www.lausanne.ch/mrv)

AVANTAGE ABONNÉS

**BON**

## Musée Baud

**Fr. 1.- de réduction**

sur présentation de ce bon

**BON**

## Musée CIMA

**Fr. 2.- de réduction  
sur le tarif seniors**

sur présentation de ce bon

**BON**

**Travys**

**Surtaxe Allo? Bus**

sur présentation de ce bon

**BON**

## La Bréguetaz

**Un dessert offert à la consommation d'un repas**

sur présentation de ce bon

**BON**

**Musée Eugène Burnand et du Vieux-Moudon**

**1 entrée gratuite pour une entrée payante**

sur présentation de ce bon

**BON**

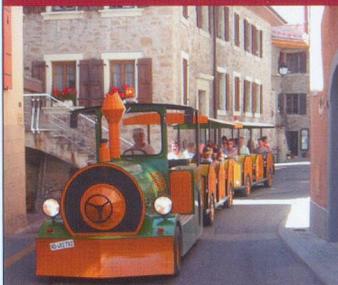
**Musée romain de Lausanne-Vidy**

**1 entrée gratuite pour une entrée payante**

sur présentation de ce bon

# Activités Vaud

AVANTAGE ABONNÉS



## Association Lavaux Express

Débarcadère de Lutry et Cully

### Lavaux avec le Train des Vignes

Les paysages merveilleux du vignoble en terrasses de Lavaux s'offrent à vous sur le parcours du petit train Lavaux Express.

Départ Lutry ou Cully (débarcadère) selon les jours.

Nature découverte

**BON**

## Association Lavaux Express

Fr. 5.– de réduction  
sur le tarif de Fr. 10.–  
pour max. 2 personnes

sur présentation de ce bon

Lutry: Me+Ve+Di 13 h 45/15 h 15/16 h 45 – Cully: Jeu+Sa 14 h 15/16 h 15 – 021 799 54 54 – [www.lavauxexpress.ch](http://www.lavauxexpress.ch)



## Musée Alexis Forel

Grand-Rue 54, 1110 Morges

### Poupées, jouets et «Boîtes à rêves»

Dans une maison du XVI<sup>e</sup> siècle au cœur de la Ville de Morges, le musée vous invite à découvrir ses collections: le monde de l'enfance mais aussi ses expositions temporaires et le patrimoine morgien du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle.

Musée

**BON**

## Musée Alexis Forel

1 entrée gratuite pour  
une entrée payante

sur présentation de ce bon

Ouvert du mercredi au dimanche de 14 h à 18 h – 021 801 26 47 – [www.museeforel.ch](http://www.museeforel.ch)



## Parc Pré Vert du Signal de Bougy

1172 Bougy-Villars (sorties Aubonne de Lausanne et Rolle de Genève)

### Le bonheur est dans le Pré Vert!

Dans un écrin de verdure, le parc propose: un restaurant, des jeux et des sports pour tous les âges, golf 18 trous (avec initiation) et un minigolf, le Parc Aventure, le Miniland. A voir: les animaux de la ferme.

Loisirs/famille

**BON**

## Parc Pré Vert du Signal de Bougy

1 entrée gratuite pour  
1 entrée payante au minigolf

(jusqu'au 31.10.07)  
sur présentation de ce bon

Du 25 février au 5 novembre, restaurant 9 h-22 h – 021 821 59 30 – [www.signaldebougy.ch](http://www.signaldebougy.ch)



## Restaurant de la Plage

Route de la Plage, 1166 Perroy

Adresse gourmande

**BON**

### Manger les pieds dans l'eau

Un vrai bonheur! Ce restaurant convivial vous accueille et vous sert ses filets de perche, tartes flambées et grand buffet de salades dans une ambiance estivale.

Tous les jours de mai à mi-septembre 9 h-24 h – 021 825 11 67



## Musée romand de la machine agricole

Moulin de Chiblins, 1276 Gingins (A1 sortie Nyon, Route de Chiblins)

Musée

**TARIF AVS**

## Musée romand de la machine agricole

Tarif AVS: Fr. 6.–  
Enfant jusqu'à 12 ans: gratuit  
Acc./chauffeur: gratuit

sur présentation de la carte

Du 1<sup>er</sup> mars au 31 octobre: jeudi, samedi et dimanche 14 h-18 h – 022 369 33 11 – [www.chiblins.ch](http://www.chiblins.ch)



## Télé-Leysin, Restaurant tournant panoramique

Nature  
La Berneuse (2048 m.), 1854 Leysin

### Balades et restauration au sommet!

La télécabine vous permet d'accéder au sommet, en seulement 10 minutes. Un excellent repas alors que défilent sous vos yeux les plus prestigieux sommets, la vallée du Rhône et le lac Léman.

024 494 16 35 – [www.teleleysin.ch](http://www.teleleysin.ch)

Nature

**BON**

## Télé-Leysin

1 aller-retour télécabine  
gratuit pour 1 payant.  
(valeur Fr. 20.–)

sur présentation de ce bon

# Activités Vaud – Valais

AVANTAGE ABONNÉS



## Train Aigle – Sépey – Diablerets

Transports publics du Chablais, 1860 Aigle

### Des sensations sur toute la ligne!

Les Alpes vaudoises, facilement accessibles, ont un charme unique. Le train ASD vous invite à la découverte des Ormonts et à une balade au pied du massif des Diablerets.

Horaires à consulter sur internet ou à la gare – 024 468 03 30 – [www.tpc.ch](http://www.tpc.ch)



## Swiss vapeur parc

La Lanche, 1897 Le Bouveret

### Le plus grand parc ferroviaire d'Europe

Véritable paradis pour petits et grands. Assis sur des wagons tractés par de magnifiques locomotives à vapeur et à benzine, vous découvrirez de nombreuses œuvres d'art et de superbes bâtiments.

Ouvert tous les jours jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre – 024 481 44 10 – [www.swissvapeur.ch](http://www.swissvapeur.ch)



## Théâtre du Croûtion

1897 Le Bouveret – Théâtre en plein air, gradin couvert

### Camping 5 étoiles – du 13 juillet au 4 août 2007

Un camping de rêve, comme si vous y étiez mais... en mieux! A hurler de rire! Jean-Pierre Pilloud devient l'heureux propriétaire de son propre camping! Mais tout ne se passera pas comme il l'avait imaginé...

Les mercredis, jeudis, vendredis, samedis à 20 h 30 et dimanche 15 juillet à 15 h – 024 471 05 05 – [www.croution.ch](http://www.croution.ch)



## Les Bains de Saillon

Route du Centre Thermal, 1913 Saillon – VS

### Votre oasis de bien-être au cœur du Valais

Situés à mi-distance entre Sion et Martigny, Les Bains de Saillon jouissent d'un attrait indéniable. Vous y découvrirez nos 4 piscines thermales, notre wellness et notre fitness. Tarif club pour l'espace thermal.

Ouvert tous les jours de 8 h à 21 h – 027 743 11 70 – [www.bainsdesaillon.ch](http://www.bainsdesaillon.ch)



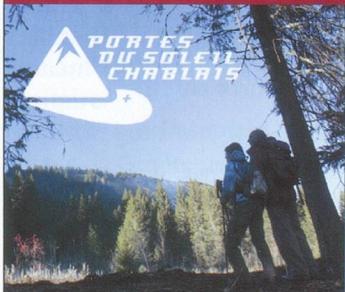
## Fondation Pierre Gianadda

Rue du Forum 59, 1920 Martigny (parking; bus depuis la gare)

### Le grand rendez-vous de l'art

Léonard de Vinci, collection Franck, Parc de sculptures, Musée gallo-romain, Musée de l'automobile. Du 6 juillet au 19 novembre 2007: Chagall entre ciel et terre.

Ouvert tous les jours de 9 h à 19 h – 027 722 39 78 – [www.gianadda.ch](http://www.gianadda.ch)



## Forfait «Actifs Seniors»

Région Portes du Soleil – Chablais

### Loisirs entre Lac Léman et Dents-du-Midi

Offre spéciale à l'attention des seniors: 3, 5 ou 7 nuits avec petit-déjeuner en chambre double + 1 forfait journalier pour les remontées mécaniques + 1 entrée aux bains thermaux de Val-d'Illiez + 1 carte de randonnée.

0848 765 345 et 024 471 12 12 – [www.chablais.info](http://www.chablais.info)

**BON**

## Train Aigle – Sépey – Diablerets

**30% sur le prix du billet**

sur présentation de ce bon aux gares Aigle CFF et TPC

**BON**

## Swiss vapeur parc

**25% de réduction**

sur présentation de ce bon

**BON**

## Camping 5 étoiles Théâtre du Croûtion

**Apéritif de bienvenue offert**

sur présentation de ce bon

**BON**

## Les Bains de Saillon

**Tarif groupe pour  
l'espace thermal**

(jusqu'au 31.12.07)  
sur présentation de ce bon

**BON**

## Fondation Pierre Gianadda

**Réduction de Fr. 2.–  
sur le prix d'entrée**

sur présentation de ce bon

**BON**

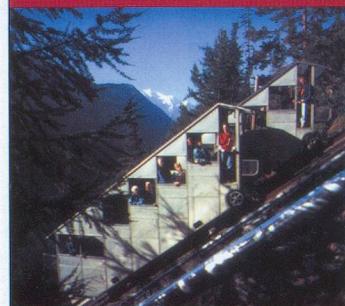
## Forfait «Actifs seniors»

**dès Fr. 265.– par personne,  
dès 60 ans.**

(Valable jusqu'au 21.10.07)  
sur présentation de ce bon

# Activités Valais

AVANTAGE ABONNÉS



## Parc d'Attractions du Châtelard VS SA *loisirs/famille*

Gare du Funiculaire – 1925 Le Châtelard VS (23 km Martigny)

### Funiculaire + Petit Train panoramique + Minifunic

Funiculaire historique de 1920, le plus raide du monde (pente max. 87%) + Petit Train panoramique Decauville, avec vue sur la chaîne du Mont-Blanc + Minifunic du Châtelard VS jusqu'au barrage d'Emosson.

Tous les jours jusqu'au 18 octobre 2007. Renseignements sur [www.chatelard.net](http://www.chatelard.net) – 027 769 11 11



## Jardin alpin Flore-Alpe

Fondation Jean-Marcel Aubert – 1938 Champex-Lac

### Féerie florale

Découvrez plus de 3000 espèces sur près de 6000 m<sup>2</sup> de rocailles agrémentées de ruisselets et de pièces d'eau. Cet ensemble original est l'un des jardins alpins les plus riches des Alpes.



## Thermalp Les Bains d'Ovronnaz *Attractions diverses*

1911 Ovronnaz (VS) – autoroute, sortie Riddes, bus de Martigny ou Sion

### Wellness Spa alpin

Durée de baignade illimitée, 3 bassins thermaux, 150 chaises longues gratuites, buvette, restaurant et crêperie. Centre de wellness. C'est votre adresse de bien-être en Romandie!

Ouvert toute l'année, bains thermaux 8 h – 20 h 30 – 027 305 11 11 [www.thermalp.ch](http://www.thermalp.ch)

**BON**

## Parc d'Attractions du Châtelard VS

Réduction de Fr. 4.–

sur 1 billet aller et retour

adulte Le Châtelard VS –

Lac d'Emosson

sur présentation de ce bon

**BON**

## Flore-Alpe, jardin alpin

**25% de réduction  
(entrée, visite guidée)**

Sur présentation de ce bon

**BON**

## Thermalp, les Bains d'Ovronnaz

**1 entrée gratuite aux bains pour 1 entrée payante**

sur présentation de ce bon

# Festival de Fondues



Une offre **RailAway**  
valable du 1er au 31 juillet 2007

### REPAS

- ✓ Entrée
- ✓ 4 fondues à choix : vigneronne, bourguignonne, mongole (2 bouillons différents) et au fromage
- ✓ Dessert

Réservation du restaurant recommandée

021 963 74 11 (9-11 h)

### TRAINS

- ✓ Tous les jours selon horaire (repas de midi)
- ✓ Vendredis et samedis (repas du soir)  
train retour spécial départ des Rochers-de-Naye 22h15
- ✓ 31 juillet soirée fête nationale suisse  
train retour spécial départ des Rochers-de-Naye 23h15
- ✓ Possibilité de dormir sur place en dortoirs, CHF 30.- (nuit petit déjeuner) ou dans des yourtes mongoles (voir offre Yourte Experience, [www.mob.ch](http://www.mob.ch))

Information et vente :

Dans toutes les gares de Suisse ou

0900 245 245 (8-18h00 - CHF 1.-/min)

[www.mob.ch](http://www.mob.ch)